

ENGLISH

WAFFLE MAKER VT-2624
The waffle maker is intended for making waffles.

Description

1. Power indicator
2. Ready-to-cook indicator
3. Handles
4. Handle clip
5. Upper form
6. Lower form

ATTENTION!

For additional protection it is reasonable to install a residual current device (RCD) with nominal operation current not exceeding 30 mA. To install an RCD, contact a specialist.

SAFETY MEASURES

Before using the electrical unit, read this instruction manual carefully and keep it for future reference. Use the unit for its intended purpose only, as specified in this manual. Mishandling the unit can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.

- Before switching the unit on, make sure that the mains voltage corresponds to the voltage specified on the unit body.
- The power cord is equipped with a europlug; plug it into the socket with a reliable grounding contact.
- To avoid risk of fire, do not use adapters for plugging the unit in.
- To avoid mains overloading, do not switch on several electrical appliances with high power consumption at a time.
- Place the unit on a flat, stable heat-resistant surface with free access to the mains socket.
- Use the unit in places with proper ventilation. To avoid fire, do not place the unit near curtains or blinds and do not cover it during operation.
- Do not use the unit outdoors.
- It is forbidden to use the unit in rooms where inflammable substances are stored or used.
- Do not use the unit near gas-stoves or heaters; do not place the unit on hot surfaces.
- Do not let the power cord hang from the edge of a table, or touch sharp edges or hot surfaces.
- Do not twist the power cord and do not wind it up round the unit body. A special cord storage is on the bottom of the unit body.
- When unplugging the unit, pull the plug but not the cord.
- Do not touch the power plug with wet hands.
- Do not use the unit next to the kitchen sink, do not expose it to moisture.
- To avoid electric shock do not immerse the power cord, the power plug or the unit itself in water or any other liquids. If it has happened, DO NOT TOUCH the unit, unplug it immediately and only then take it out of the water. Apply to the authorized service center for testing and repairing the unit.
- Check the power cord, the power plug and the unit body integrity periodically.
- Never use the unit if the power cord or the power plug is damaged, if the unit works improperly or after it was dropped.
- Be careful: the unit body heats up strongly during operation, do not touch its hot surfaces.
- Do not move the unit until it cools down completely.
- Never leave the operating unit unattended.
- Always unplug the unit if you are not using it or before cleaning.
- Before cleaning the unit let it cool down completely.

- **ATTENTION!** Take the waffles out of the unit right after cooking. Keeping waffles in the operating unit for a long time can burn them.
- Never use sharp objects to take waffles out of the waffle maker, it can damage the non-stick coating.
- Never use abrasives or metal sponges for cleaning, as they can damage the non-stick coating or outer surface of the unit.
- Beware of steam output from gaps between the operating forms, be careful, do not touch and do not place open parts of your body near the edges of the operating forms to avoid burns.
- This unit is not intended for usage by children.
- Place the unit out of reach of children during the operation and cooling down.
- Do not allow children to touch the unit body and the power cord during the unit operation.
- The unit is not intended to be used by people with physical, sensory or mental disabilities (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.
- Do not leave children unattended to avoid them using the unit as a toy.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags, used as packaging, unattended.
- **Attention!** Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. Danger of suffocation!
- If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer, a maintenance service or similar qualified personnel to avoid danger.
- Do not attempt to repair the unit. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after it was dropped, unplug the unit and apply to any authorized service center from the contact address list given in the warranty certificate and on the website www.vitek.ru.
- Transport the unit in the original package only.
- Keep the unit out of reach of children and disabled persons.

ATTENTION! Take the waffles out of the unit right after cooking. Keeping waffles in the operating unit for a long time can burn them.

- Never use sharp objects to take waffles out of the waffle maker, it can damage the non-stick coating.
- Never use abrasives or metal sponges for cleaning, as they can damage the non-stick coating or outer surface of the unit.
- Beware of steam output from gaps between the operating forms, be careful, do not touch and do not place open parts of your body near the edges of the operating forms to avoid burns.
- This unit is not intended for usage by children.
- Place the unit out of reach of children during the operation and cooling down.
- Do not allow children to touch the unit body and the power cord during the unit operation.
- The unit is not intended to be used by people with physical, sensory or mental disabilities (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.
- Do not leave children unattended to avoid them using the unit as a toy.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags, used as packaging, unattended.
- **Attention!** Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. Danger of suffocation!
- If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer, a maintenance service or similar qualified personnel to avoid danger.
- Do not attempt to repair the unit. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after it was dropped, unplug the unit and apply to any authorized service center from the contact address list given in the warranty certificate and on the website www.vitek.ru.
- Transport the unit in the original package only.
- Keep the unit out of reach of children and disabled persons.

ATTENTION! Take the waffles out of the unit right after cooking. Keeping waffles in the operating unit for a long time can burn them.

- Never use sharp objects to take waffles out of the waffle maker, it can damage the non-stick coating.
- Never use abrasives or metal sponges for cleaning, as they can damage the non-stick coating or outer surface of the unit.
- Beware of steam output from gaps between the operating forms, be careful, do not touch and do not place open parts of your body near the edges of the operating forms to avoid burns.
- This unit is not intended for usage by children.
- Place the unit out of reach of children during the operation and cooling down.
- Do not allow children to touch the unit body and the power cord during the unit operation.
- The unit is not intended to be used by people with physical, sensory or mental disabilities (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.
- Do not leave children unattended to avoid them using the unit as a toy.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags, used as packaging, unattended.
- **Attention!** Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. Danger of suffocation!
- If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer, a maintenance service or similar qualified personnel to avoid danger.
- Do not attempt to repair the unit. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after it was dropped, unplug the unit and apply to any authorized service center from the contact address list given in the warranty certificate and on the website www.vitek.ru.
- Transport the unit in the original package only.
- Keep the unit out of reach of children and disabled persons.

ATTENTION! Take the waffles out of the unit right after cooking. Keeping waffles in the operating unit for a long time can burn them.

- Never use sharp objects to take waffles out of the waffle maker, it can damage the non-stick coating.
- Never use abrasives or metal sponges for cleaning, as they can damage the non-stick coating or outer surface of the unit.
- Beware of steam output from gaps between the operating forms, be careful, do not touch and do not place open parts of your body near the edges of the operating forms to avoid burns.
- This unit is not intended for usage by children.
- Place the unit out of reach of children during the operation and cooling down.
- Do not allow children to touch the unit body and the power cord during the unit operation.
- The unit is not intended to be used by people with physical, sensory or mental disabilities (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.
- Do not leave children unattended to avoid them using the unit as a toy.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags, used as packaging, unattended.
- **Attention!** Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. Danger of suffocation!
- If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer, a maintenance service or similar qualified personnel to avoid danger.
- Do not attempt to repair the unit. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after it was dropped, unplug the unit and apply to any authorized service center from the contact address list given in the warranty certificate and on the website www.vitek.ru.
- Transport the unit in the original package only.
- Keep the unit out of reach of children and disabled persons.

ATTENTION! Take the waffles out of the unit right after cooking. Keeping waffles in the operating unit for a long time can burn them.

- Never use sharp objects to take waffles out of the waffle maker, it can damage the non-stick coating.
- Never use abrasives or metal sponges for cleaning, as they can damage the non-stick coating or outer surface of the unit.
- Beware of steam output from gaps between the operating forms, be careful, do not touch and do not place open parts of your body near the edges of the operating forms to avoid burns.
- This unit is not intended for usage by children.
- Place the unit out of reach of children during the operation and cooling down.
- Do not allow children to touch the unit body and the power cord during the unit operation.
- The unit is not intended to be used by people with physical, sensory or mental disabilities (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.
- Do not leave children unattended to avoid them using the unit as a toy.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags, used as packaging, unattended.
- **Attention!** Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. Danger of suffocation!
- If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer, a maintenance service or similar qualified personnel to avoid danger.
- Do not attempt to repair the unit. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after it was dropped, unplug the unit and apply to any authorized service center from the contact address list given in the warranty certificate and on the website www.vitek.ru.
- Transport the unit in the original package only.
- Keep the unit out of reach of children and disabled persons.

ATTENTION! Take the waffles out of the unit right after cooking. Keeping waffles in the operating unit for a long time can burn them.

- Never use sharp objects to take waffles out of the waffle maker, it can damage the non-stick coating.
- Never use abrasives or metal sponges for cleaning, as they can damage the non-stick coating or outer surface of the unit.
- Beware of steam output from gaps between the operating forms, be careful, do not touch and do not place open parts of your body near the edges of the operating forms to avoid burns.
- This unit is not intended for usage by children.
- Place the unit out of reach of children during the operation and cooling down.
- Do not allow children to touch the unit body and the power cord during the unit operation.
- The unit is not intended to be used by people with physical, sensory or mental disabilities (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.
- Do not leave children unattended to avoid them using the unit as a toy.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags, used as packaging, unattended.
- **Attention!** Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. Danger of suffocation!
- If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer, a maintenance service or similar qualified personnel to avoid danger.
- Do not attempt to repair the unit. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after it was dropped, unplug the unit and apply to any authorized service center from the contact address list given in the warranty certificate and on the website www.vitek.ru.
- Transport the unit in the original package only.
- Keep the unit out of reach of children and disabled persons.

ATTENTION! Take the waffles out of the unit right after cooking. Keeping waffles in the operating unit for a long time can burn them.

- Never use sharp objects to take waffles out of the waffle maker, it can damage the non-stick coating.
- Never use abrasives or metal sponges for cleaning, as they can damage the non-stick coating or outer surface of the unit.
- Beware of steam output from gaps between the operating forms, be careful, do not touch and do not place open parts of your body near the edges of the operating forms to avoid burns.
- This unit is not intended for usage by children.
- Place the unit out of reach of children during the operation and cooling down.
- Do not allow children to touch the unit body and the power cord during the unit operation.
- The unit is not intended to be used by people with physical, sensory or mental disabilities (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.
- Do not leave children unattended to avoid them using the unit as a toy.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags, used as packaging, unattended.
- **Attention!** Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. Danger of suffocation!
- If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer, a maintenance service or similar qualified personnel to avoid danger.
- Do not attempt to repair the unit. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after it was dropped, unplug the unit and apply to any authorized service center from the contact address list given in the warranty certificate and on the website www.vitek.ru.
- Transport the unit in the original package only.
- Keep the unit out of reach of children and disabled persons.

- Before using the unit for the first time, apply a little vegetable oil on the operating form (5, 6) non-stick coating and spread it.
- Wipe excess oil with a paper cloth, close the unit, insert the plug into the mains socket for 5-10 minutes and then unplug the unit.
- Wait until the operating forms (5, 6) cool off completely and remove the remains of vegetable oil.

Note: When using the unit for the first time, the heating elements' surface is burnt, which may produce a foreign smell. It is normal.

WAFFLE MAKER USAGE

- Oil the operating form (5, 6) non-stick coating slightly.
- Press the handles (3) together and close the clip (4).
- Insert the power plug into the mains socket, the power indicator (1) will light up, the operating forms (5, 6) will start heating up.
- Once the preset temperature is reached, the ready indicator (2) will light up.
- Pull the clip (4) and lift the upper form (5) holding the handle (3).
- Carefully pour the required amount of the preliminarily made liquid dough into the cavities of the lower form (6).
- Close the forms (5, 6), fix them with the clip (4).

Attention!

- **Excess dough amount can prevent pressing the upper (5) and the lower (6) forms together, in this case it is necessary to remove the surplus dough and close the forms (5, 6).**
- **Beware of steam output from gaps between the operating forms, be careful, keep your hands and open parts of your body away from edges of the operating forms to avoid burns.**
- **Approximately in 1-2 minutes check the readiness of waffles by lifting the upper form (5), holding the handle (3). If the waffles are not ready yet, close the waffle maker and wait for a while.**
- **When the dough gets gold color remove the ready waffles carefully using a plastic or a wooden spatula.**

ATTENTION! Take the waffles out of the unit right after you made them. Keeping waffles in the operating unit for a long time can burn them.

- **Note:**
 - **Cooking time can change depending on the ingredients used.**
 - **Do not use sharp or metal objects (knives, metal spatulas etc.) to remove waffles from the forms, as this can damage the non-stick coating of the forms (5, 6).**
 - **When you stop baking waffles, switch the unit off, removing the plug from the socket. Leave the unit opened and let it cool down.**

CLEANING AND CARE

- Switch the waffle maker off by taking the power cord plug from the socket.
- Let the unit cool down completely, it is recommended to open aed, if the unit works improperly or after it was dropped.
- Remove the remaining dough, clean the non-stick coating with a damp cloth, using a soft detergent, if necessary, and then wipe it dry.
- Never use abrasives or metal sponges for cleaning, as they can damage the inner non-stick coating or outer surface of the unit.
- Never immerse the unit into water!

ATTENTION! Take the waffles out of the unit right after cooking. Keeping waffles in the operating unit for a long time can burn them.

- Never use sharp objects to take waffles out of the waffle maker, it can damage the non-stick coating.
- Never use abrasives or metal sponges for cleaning, as they can damage the non-stick coating or outer surface of the unit.
- Beware of steam output from gaps between the operating forms, be careful, do not touch and do not place open parts of your body near the edges of the operating forms to avoid burns.
- This unit is not intended for usage by children.
- Place the unit out of reach of children during the operation and cooling down.
- Do not allow children to touch the unit body and the power cord during the unit operation.
- The unit is not intended to be used by people with physical, sensory or mental disabilities (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.
- Do not leave children unattended to avoid them using the unit as a toy.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags, used as packaging, unattended.
- **Attention!** Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. Danger of suffocation!
- If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer, a maintenance service or similar qualified personnel to avoid danger.
- Do not attempt to repair the unit. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after it was dropped, unplug the unit and apply to any authorized service center from the contact address list given in the warranty certificate and on the website www.vitek.ru.
- Transport the unit in the original package only.
- Keep the unit out of reach of children and disabled persons.

ATTENTION! Take the waffles out of the unit right after cooking. Keeping waffles in the operating unit for a long time can burn them.

- Never use sharp objects to take waffles out of the waffle maker, it can damage the non-stick coating.
- Never use abrasives or metal sponges for cleaning, as they can damage the non-stick coating or outer surface of the unit.
- Beware of steam output from gaps between the operating forms, be careful, do not touch and do not place open parts of your body near the edges of the operating forms to avoid burns.
- This unit is not intended for usage by children.
- Place the unit out of reach of children during the operation and cooling down.
- Do not allow children to touch the unit body and the power cord during the unit operation.
- The unit is not intended to be used by people with physical, sensory or mental disabilities (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.
- Do not leave children unattended to avoid them using the unit as a toy.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags, used as packaging, unattended.
- **Attention!** Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. Danger of suffocation!
- If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer, a maintenance service or similar qualified personnel to avoid danger.
- Do not attempt to repair the unit. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after it was dropped, unplug the unit and apply to any authorized service center from the contact address list given in the warranty certificate and on the website www.vitek.ru.
- Transport the unit in the original package only.
- Keep the unit out of reach of children and disabled persons.

ATTENTION! Take the waffles out of the unit right after cooking. Keeping waffles in the operating unit for a long time can burn them.

- Never use sharp objects to take waffles out of the waffle maker, it can damage the non-stick coating.
- Never use abrasives or metal sponges for cleaning, as they can damage the non-stick coating or outer surface of the unit.
- Beware of steam output from gaps between the operating forms, be careful, do not touch and do not place open parts of your body near the edges of the operating forms to avoid burns.
- This unit is not intended for usage by children.
- Place the unit out of reach of children during the operation and cooling down.
- Do not allow children to touch the unit body and the power cord during the unit operation.
- The unit is not intended to be used by people with physical, sensory or mental disabilities (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.
- Do not leave children unattended to avoid them using the unit as a toy.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags, used as packaging, unattended.
- **Attention!** Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. Danger of suffocation!
- If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer, a maintenance service or similar qualified personnel to avoid danger.
- Do not attempt to repair the unit. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after it was dropped, unplug the unit and apply to any authorized service center from the contact address list given in the warranty certificate and on the website www.vitek.ru.
- Transport the unit in the original package only.
- Keep the unit out of reach of children and disabled persons.

ATTENTION! Take the waffles out of the unit right after cooking. Keeping waffles in the operating unit for a long time can burn them.

- Never use sharp objects to take waffles out of the waffle maker, it can damage the non-stick coating.
- Never use abrasives or metal sponges for cleaning, as they can damage the non-stick coating or outer surface of the unit.
- Beware of steam output from gaps between the operating forms, be careful, do not touch and do not place open parts of your body near the edges of the operating forms to avoid burns.
- This unit is not intended for usage by children.
- Place the unit out of reach of children during the operation and cooling down.
- Do not allow children to touch the unit body and the power cord during the unit operation.
- The unit is not intended to be used by people with physical, sensory or mental disabilities (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.
- Do not leave children unattended to avoid them using the unit as a toy.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags, used as packaging, unattended.
- **Attention!** Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. Danger of suffocation!
- If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer, a maintenance service or similar qualified personnel to avoid danger.
- Do not attempt to repair the unit. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after it was dropped, unplug the unit and apply to any authorized service center from the contact address list given in the warranty certificate and on the website www.vitek.ru.
- Transport the unit in the original package only.
- Keep the unit out of reach of children and disabled persons.

ATTENTION! Take the waffles out of the unit right after cooking. Keeping waffles in the operating unit for a long time can burn them.

- Never use sharp objects to take waffles out of the waffle maker, it can damage the non-stick coating.
- Never use abrasives or metal sponges for cleaning, as they can damage the non-stick coating or outer surface of the unit.
- Beware of steam output from gaps between the operating forms, be careful, do not touch and do not place open parts of your body near the edges of the operating forms to avoid burns.
- This unit is not intended for usage by children.
- Place the unit out of reach of children during the operation and cooling down.
- Do not allow children to touch the unit body and the power cord during the unit operation.
- The unit is not intended to be used by people with physical, sensory or mental disabilities (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.
- Do not leave children unattended to avoid them using the unit as a toy.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags, used as packaging, unattended.
- **Attention!** Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. Danger of suffocation!
- If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer, a maintenance service or similar qualified personnel to avoid danger.
- Do not attempt to repair the unit. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after it was dropped, unplug the unit and apply to any authorized service center from the contact address list given in the warranty certificate and on the website www.vitek.ru.
- Transport the unit in the original package only.
- Keep the unit out of reach of children and disabled persons.

ATTENTION! Take the waffles out of the unit right after cooking. Keeping waffles in the operating unit for a long time can burn them.

- Never use sharp objects to take waffles out of the waffle maker, it can damage the non-stick coating.
- Never use abrasives or metal sponges for cleaning, as they can damage the non-stick coating or outer surface of the unit.
- Beware of steam output from gaps between the operating forms, be careful, do not touch and do not place open parts of your body near the edges of the operating forms to avoid burns.
- This unit is not intended for usage by children.
- Place the unit out of reach of children during the operation and cooling down.
- Do not allow children to touch the unit body and the power cord during the unit operation.
- The unit is not intended to be used by people with physical, sensory or mental disabilities (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.
- Do not leave children unattended to avoid them using the unit as a toy.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags, used as packaging, unattended.
- **Attention!** Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. Danger of suffocation!
- If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer, a maintenance service or similar qualified personnel to avoid danger.
- Do not attempt to repair the unit. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after it was dropped, unplug the unit and apply to any authorized service center from the contact address list given in the warranty certificate and on the website www.vitek.ru.
- Transport the unit in the original package only.
- Keep the unit out of reach of children and disabled persons.

ATTENTION! Take the waffles out of the unit right after cooking. Keeping waffles in the operating unit for a long time can burn them.

- Never use sharp objects to take waffles out of the waffle maker, it can damage the non-stick coating.
- Never use abrasives or metal sponges for cleaning, as they can damage the non-stick coating or outer surface of the unit.
- Beware of steam output from gaps between the operating forms, be careful, do not touch and do not place open parts of your body near the edges of the operating forms to avoid burns.
- This unit is not intended for usage by children.
- Place the unit out of reach of children during the operation and cooling down.
- Do not allow children to touch the unit body and the power cord during the unit operation.
- The unit is not intended to be used by people with physical, sensory or mental disabilities (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.
- Do not leave children unattended to avoid them using the unit as a toy.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags, used as packaging, unattended.
- **Attention!** Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. Danger of suffocation!
- If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer, a maintenance service or similar qualified personnel to avoid danger.
- Do not attempt to repair the unit. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after it was dropped, unplug the unit and apply to any authorized service center from the contact address list given in the warranty certificate and on the website www.vitek.ru.
- Transport the unit in the original package only.
- Keep the unit out of reach of children and disabled persons.

РУССКИЙ

ВАФЕЛЬНИЦА VT-2624
Вафельница предназначена для приготовления вафель.

Описание

1. Индикатор включения в электросеть
2. Индикатор готовности
3. Ручки
4. Застёжка ручек
5. Верхняя форма
6. Нижняя форма

ВНИМАНИЕ!

Для дополнительной защиты целесообразно в цепи питания установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА. Для установки УЗО обратитесь к специалисту.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Перед началом эксплуатации электроприбора внимательно прочитайте настоящее руководство по эксплуатации и сохраните его для использования в качестве справочного материала.

- Используйте устройство только по его прямому назначению, как описано в данном руководстве. Неправильное обращение с устройством может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.
- Перед включением убедитесь, что напряжение в электрической сети соответствует напряжению, указанному на корпусе устройства.
- Сетевой шнур снабжен евровилкой; включайте её в электрическую розетку, имеющую надёжный контакт заземления.
- Во избежание риска возгорания пожара не используйте переносимый при подключении прибора к электрической розетке.
- Во избежание перегрузки электрической сети не включайте одновременно несколько устройств с большой потребляемой мощностью.
- Размещайте устройство на ровной устойчивой теплостойкой поверхности так, чтобы доступ к сетевой розетке был свободным.
- Используйте устройство в местах с хорошей вентиляцией. Во избежание возгорания не размещайте устройство рядом с нагревательными или шторами и не накрывайте устройство во время работы.
- Не используйте устройство в неотапливаемых помещениях.
- Запрещается использование устройства в помещениях, где хранятся или используются легковоспламеняющиеся вещества.
- Не используйте устройство вблизи газовых плит и обогревателей, не ставьте устройство на горячие поверхности.
- Сетевой шнур не должен свисать со стола или соприкасаться с острыми краями или горячими поверхностями.
- Не переключайте сетевой шнур и не наматывайте его вокруг корпуса устройства. Для намотки сетевого шнура снизу устройства имеется специальное место.
- Вынимая вилку сетевого шнура из электрической розетки, не тяните за сетевой шнур, а беритесь за вилку сетевого шнура рукой.
- Не прикасайтесь к вилке сетевого шнура мокрыми руками.
- Не пользуйтесь устройством в непосредственной близости от кухонной раковины и не подвергайте его воздействию влаги.
- Во избежание удара электрическим током не погружайте сетевой шнур, вилку сетевого шнура или само устройство в воду или в любые другие жидкости. Если это произошло, НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ к устройству, немедленно отключите его от электросети, и только после этого можно достать устройство из воды. Для проверки или ремонта устройства следует обращаться в авторизованный (уполномоченный) сервисный центр.
- Серьёзными признаками неисправности сетевого шнура, вилки сетевого шнура и корпуса устройства.
- Запрещается использовать устройство при наличии повреждений сетевой вилки или сетевого шнура, если устройство работает с перебоями, а также после падения устройства.
- Будьте осторожны: во время работы прибора корпус устройства сильно нагревается, не дотрагивайтесь до горячих поверхностей прибора.
- Не перемещайте устройство, прежде чем оно полностью не остынет. Никогда не оставляйте работающее устройство без присмотра.
- Обязательно отключайте устройство от электрической сети, если не используете его, а также перед чистой.
- Прежде чем проводить чистку устройства, дайте ему полностью остыть.

ВНИМАНИЕ! Вынимайте вафли сразу после приготовления. Слишком продолжительное нахождение вафель во включённом устройстве может привести к воспламенению вафель.

- Никогда не используйте острые предметы для извлечения вафель, это может повредить антипригарное покрытие.
- Для чистки не используйте абразивные вещества или металлические мочалки, так как ими можно повредить антипригарное покрытие или внешний вид устройства.
- Остерегайтесь выхода пара из зазоров между рабочими формами, соблюдайте осторожность, во избежание ожогов не подносите руки и не располагайте другие открытые участки тела близко к краям рабочих форм.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми.
- Во время работы и остывания размещайте устройство в местах, недоступных для детей.
- Не разрешайте детям прикасаться к устройству и к сетевому шнуру во время работы устройства.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без присмотра.

Внимание! Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой. Опасность удушья!

- Если упаковка повреждена, не используйте её, во избежание опасности должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей обращайтесь к специалисту. Если пользователь обнаружил такие неисправности, сообщите об этом по электронной почте info@vitek.ru для получения обновлённой версии инструкции.
- Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.

ВНИМАНИЕ! Вынимайте вафли сразу после приготовления. Слишком продолжительное нахождение вафель во включённом устройстве может привести к воспламенению вафель.

- Никогда не используйте острые предметы для извлечения вафель, это может повредить антипригарное покрытие.
- Для чистки не используйте абразивные вещества или металлические мочалки, так как ими можно повредить антипригарное покрытие или внешний вид устройства.
- Остерегайтесь выхода пара из зазоров между рабочими формами, соблюдайте осторожность, во избежание ожогов не подносите руки и не располагайте другие открытые участки тела близко к краям рабочих форм.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми.
- Во время работы и остывания размещайте устройство в местах, недоступных для детей.
- Не разрешайте детям прикасаться к устройству и к сетевому шнуру во время работы устройства.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без присмотра.

Внимание! Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой. Опасность удушья!

- Если упаковка повреждена, не используйте её, во избежание опасности должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей обращайтесь к специалисту. Если пользователь обнаружил такие неисправности, сообщите об этом по электронной почте info@vitek.ru для получения обновлённой версии инструкции.
- Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.

ВНИМАНИЕ! Вынимайте вафли сразу после приготовления. Слишком продолжительное нахождение вафель во включённом устройстве может привести к воспламенению вафель.

УКРАЇНСЬКА

ВАФЕЛЬНИЦЯ VT-2624

Вафельниця призначена для приготування вафель.

Опис

- Індикатор вмикання в електромережу
- Індикатор готовності
- Ручки
- Клямка ручок
- Верхня форма
- Нижня форма

УВАГА!

Для додаткового захисту дошлібно в ланцюзі живлення встановити пристрій захисного вмикання (ПЗВ з номінальним струмом спрацьовування, що не перевищує 30 мА, для установлення ПЗВ зверніться до фахівця.

ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ

Перед початком експлуатації електроприладу уважно прочитайте це керівництво з експлуатації і зберігайте його для використання як довідковий матеріал.
Перед вилученням пристрою з мережного шнура в електричну мережу Використовуйте пристрій лише по його прямому призначенню, як викладено в цьому керівництві. Неправильне використання пристрою може привести до його поломки, завдання шкоди користувачеві або його майну.

- Перед вклученням переконайтеся, що напруга в електричній мережі відповідає напрузі, вказаній на корпусі пристрою.
- Мережний шнур забезпечений евророз'юмою; вмикає її в електричну розетку, що має надійний контакт заземлення.
- Щоб уникнути ризику виникнення пожежі, не використовуйте перекиданні при підйоміаки пристрою до електричної розетки.
- Щоб уникнути перевантаження електричної мережі, не вмикайте одночасно декілька пристроїв з великою споживачою потужністю.
- Розміщуйте пристрій на рівній стійкій теплостійкій поверхні так, щоб доступ до розетки був вільним.
- Використовуйте прилад в місцях з доброю вентиляцією. Щоб уникнути загорання, не розміщайте пристрій поряд з завантажив-ими або шторами і не накривайте пристрій під час роботи.
- Не використовуйте пристрій поза призначеннями.
- Забороняється використовувати пристрій від електричної мережі, безроз'ємної або використовувати легкороз'ємні речовини.
- Не використовуйте пристрій поблизу газових плит і обігрівачів, не ставте пристрій на гарячі поверхні.
- Мережний шнур не повинен зависати зі столу або стикатися з гострими краями або гарячими поверхнями.
- Не перекручуйте мережний шнур і не намотуйте його довкола корпусу пристрою. Для намотування мережного шнура зупиніть пристрою є спеціальне місце.
- Виймаючи вилку мережного шнура з електричної розетки, не тягніть за мережний шнур, а беріться за вилку мережного шнура рукою.
- Не торкайтеся вилки мережного шнура мокрим рукам.
- Не користуйтеся пристроєм в безпечномерій близькості від кухонної раковини і не піддавайте його дії води.
- Щоб уникнути удару електричним струмом не зачіпайте мережний шнур, вилку мережного шнура або сам пристрій у воду або у будь-які інші рідини. Якщо це сталося, НЕ ТОРКАЙТЕСЯ пристрою, негайно відключіть його від електромережі, і лише після цього можна дістати пристрій з води. Для перевірки або ремонту пристрою слід звертатися до авторизованого (уповноваженого) сервісного центру.
- Періодично перевіряйте стан мережного шнура, вилки мережного шнура та корпусу пристрою.
- Забороняється використовувати пристрій за наявності пошкоджене мережної вилки або мережного шнура, якщо пристрій працює з перебоями, а також якщо падіння пристрою викликає шум.
- Будьте обережні: під час роботи приладу корпус пристрою сильно нагрівається, не торкайтеся гарячих поверхонь приладу.
- Не переміщайте пристрій, перш ніж він повністю охолоне.
- Ніколи не залишайте працюючий пристрій без нагляду.
- Обов'язково відключайте пристрій від електричної мережі, якщо не використовуєте його, а також перед чищенням.
- Перш ніж проводити чищення пристрою, дайте йому повністю охолонути.

УВАГА! Виймайте вафлі відразу після приготування. Занадто довго знаходження вафель у вклученому пристрої може привести до займання вафель.
• Ніколи не використовуйте гострі предмети для витягання вафель, це може пошкодити антипригарне покриття.
• Для чищення не використовуйте абразивні речовини або металеві мочалки, так як ними можна пошкодити антипригарне покриття або зовнішній вигляд пристрою.
• Остерігайтеся виходу пари із зазорів між робочими формами, дотримуйтеся обережності, щоб уникнути опіків, не підносьте руки і не розташуйте інші відкриті ділянки тіла близько до країв робочих форм.
• Цей пристрій не призначений для використання дітьми.
• Під час роботи та остигання розміщайте пристрій у місцях, недоступних для дітей.
• Не дозволяйте дітям торкатися пристрою та мережного шнура під час роботи пристрою.
• Пристрій не призначений для використання особами (включая дітей) зі зникненнями фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або при відсутності у них життєвого досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані щодо використання пристрою особою, відповідальною за їх безпеку.
• Діти мають перебувати під наглядом для недопущення ігор з пристроєм.
• З міркувань безпеки дітей не залишайте поліетиленові пакети, використовувані в якості упаковки, без нагляду.

- Увага!** Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або пакувальною плівкою. **Загроза удму!**
- При пошкодженні шнура живлення його заміню, щоб уникнути небезпек, мають робити виробник, сервісна служба або подібний кваліфікований персонал.
- Забороняється самостійно ремонтувати пристрій. Не розбирайте пристрій самостійно, при виникненні будь-яких несправностей, а також після падіння пристрою або вклучення пристрій з електричної розетки та зверніться до найбільшого авторизованого (уповноваженого) сервісного центру за контактними адресами, вказаними у гарній технічній таблиці.
- Перевозьте пристрій лише в заводській упаковці.
- Зберігайте пристрій у місцях, недоступних для дітей і людей з обмеженими можливостями.

ЦЕЙ ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ ЛИШЕ У ПОБУТОВИХ УМОВАХ. ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ КОМЕРЦІЙНЕ ВИКОРИСТАННЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ У ВИРОБНИЧИХ ЗОНАХ ТА РОБОЧИХ ПРИМІЩЕННЯХ.

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ
Після транспортування або зберігання пристрою при зниженій температурі необхідно витримати його при кімнатній температурі не менше трьох годин.

- Витягніть пристрій з упаковки, відділіть всі пакувальні матеріали і будь-які накладки, що заважають роботі пристрою.
- Перевірте цілісність пристрою, за наявності пошкоджень не користуйтеся пристроєм.

СЕРВІС

Даний продукт відповідає вимогам Директиви 2014/30/ЄС щодо електромагнітної сумісності та Директиви 2014/35/ЄС щодо низьковольтного обладнання.

- Перед вклученням переконайтеся, що напруга електричної мережі відповідає напрузі, вказаній на корпусі пристрою.
- Протріть антипригарне покриття вологою тканиною або губкою, після чого слід його витерти насухо.
- Перед використанням пристрою вперше нанесіть невелику кількість рослинної олії на антипригарне покриття робочих форм (5, 6) і розподіліть олію.
- Надлишки олії видаляйте паперовою серветкою, закрийте пристрій, увімкніть його в електричну мережу на 5-10 хвилин, після чого відключіть.
- Дочекайтеся повного остигання робочих форм (5, 6) і відділіть залишки рослинної олії.

Примітка: При першому вклученні пристрою нагрівають елементи обгоруають, при цьому може з'явитися специфічний запах – це нормальне явище.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ВАФЕЛЬНИЦІ

- Злегка змастіть олією антипригарне покриття робочих форм (5, 6).
- Стисніть ручки (3) разом і закрийте клямкою (4).
- Вставте вилку мережного шнура в електричну розетку, при цьому загориться індикатор вклучення в електричну мережу (1), робочі форми (5,6) почнуть нагріватися.
- При досягненні заданої температури спалазне індикатор готовності (2).
- Відкрийте клямку (4), тримаючись за ручку (3), підніміть верхню форму (5).
- Обережно найте необхідну кількість заздалегідь приготованою рідкого тесту в поглиблення нижньої форми (6).
- Закрийте форми (5, 6), зафіксуйте їх клямкою (4).

Увага!

При перевищенні необхідної кількості тесту буде неможливо повністю ступити верхню (5) і нижню (6) форми, в цьому випадку необхідно відділити надлишки тесту і повністю ступити форми (5, 6).

- Остерігайтеся виходу пари із зазорів між робочими формами, дотримуйтеся обережності, щоб не пошкодити руки і не розташуйте інші відкриті ділянки тіла близько до країв робочих форм щоб уникнути отримання опіків.*
- Приблизно через 1 або 2 хвилини перевірте готовність вафель, піднімих верхню форму(5), тримаючись за ручку(3). Якщо вафлі ще не готові, залиште вафельницю і почекайте деяких хв.*
- Після того, як тісто придбає золотистий колір, акуратно витягуйте готові вафлі, використовуючи пластикову або дерев'яну вилку.*

УВАГА! Виймайте вафлі відразу після приготування, при тривалому знаходженні вафель у вклученому приладі може статися їх спалас.

Примітка:

- Час приготування вафель може мінятися залежно від використованих інгредієнтів.
- Не використовуйте гострі або металеві предмети (ножі, металеві лопаточки тощо), щоб вийняти вафлі з форми, так як це призведе до пошкодження антипригарного покриття форми (5, 6).
- Завершнюю вилку вафель, відключіть прилад, вийнявши вилку мережного шнура з розетки. Залиште прилад відкритим і дайте йому остигнути.

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

- Вимийте вафельницю, вийнявши вилку мережного шнура з електричної розетки.
- Дайте приладу повністю остигнути, для цього рекомендується підняти верхню форму (5).
- Виділіть залишки тіста, протріть антипригарну поверхню вологою тканиною, бетримий тильбець.
- Шайман топугу менен мударганна салбанъз. Тумек сууга түшөн болсо, тумөкө ТИББЕНЪИЗ, аны токтоосу электр тармагынан ажыратып, андан кийин гана суудан чыгарсаңыз болот. Шайманды төөшөрүгө чектүү үчүн автордоштурулган (ыйгармк укуктук) тейлөө борборунан кайрылыңыз.
- Электр шурунун, тармактык шурудун айрысынн бузулуулары бар болсо, тумек иштеп-иштебей турса же кулап түшсө аны иштетеүгө тыюу салынат.
- Этияп болуусу: шайман иштеп турган кезинде анын корпусу абдан жоготкоо, бетримий тильбець.
- Шайман топугу менен мударганна чыгарсаңыз болот.
- Иштеп турган шайманды аз качан кароосуз калтырбаңыз.
- Тазалагандан мурун жана шайманды пайдаланбаган учурда аны милдеттүү түрдө электр тармагынан сурунуз.
- Николи не залишайте працюючий пристрій без нагляду!
- Обов'язково відключайте пристрій у воду!
- Для видалення залишки тіста використовуйте н'яку шпiчку.

Увага! Щоб уникнути удару електричним струмом, не зачіпайте пристрій у воду або в інші рідини.

ЗБЕРІГАННЯ

- Перед тим, як прибрати прилад на зберігання, зробіть чищення пристрою.
- Змотати шнур живлення.
- Зберігайте пристрій у місцях, недоступних для дітей і людей з обмеженими можливостями.

КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ

Електроживлення: 220-240 В – 50 Гц
Номинальна споживачна потужність: 650-780 Вт

УТИЛІЗАЦІЯ



Для захисту навколишнього середовища після закінчення терміну служби пристрою та елементів живлення (якщо входять до комплекту) не викидайте їх разом зі звичайними побутовими відходами, передайте пристрій та елементи живлення у спеціалізовані пункти для подальшої утилізації.
Вихідом, що утворюються при утилізації виробів, підлягають обов'язковому збору з подальшою утилізацією установленим порядком.

Для отримання додаткової інформації про утилізацію даного продукту зверніться до місцевого муніципалітетської служби утилізації побутових відходів або до крамниці, де Ви придбали цей продукт.
Кенүл бурунуз! Балдарга полиетилен баштыктары же тангактоочу пленка менен ойносоу уруксат берилбес. Бул тумчүзүзүнүн коркуунучун жаратпай!

Мережний шнур буго болгондо кобукулуктарга жол бербеген үчүн аны өңүктүрүүгө тейлөө кызмат же аларга ошолгон дасыккан кызматкерлер алушкүрүгө тийиш.
Шайманды аз алднча ондоого тыюу салынат. Шайманды аз алднча ажыратпай, ар кыл бузулуулар пайда болгон же шайман кулап түшкөн учурларда аны розеткадан суруп, кепилдик талонундагы же www.vitek.ru сайтнындагы тизмесине кирген автордоштурулган (ыйгармк укуктук) тейлөө борборунан кайрылыңыз.
Түзмөктү заводдук тангактагы жана транспорттоо зарыл.
Түзмөктү балдардын жана жөндөмдүүлүгү чектелген адамдардын колун жетеген жерлерде сактаңыз.

БУЛ ТүЗМӨК ТУРМУШ-ТУРУКТУУ ШАРТТАРДА КОЛДОНГОНУ ҮЧҮН ГАНА АРНАЛГАН, ШАЙМАНДЫ КОММЕРЦІЯЛЫК ПАЙДАЛАНУУГА ЖАНА ӨНДҮРҮШ ЗОНАЛАРДА ЖАНА ЖУМУШУНУ ИМАРАТТАРДА ТИЗМӨКТҮ ИШТЕТҮГӨ ТЫЮУ САЛЫНАТ.

Термін служби пристрою – 3 роки

Гарантія

Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продає дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.

СЕРВІС

Даний продукт відповідає вимогам Директиви 2014/30/ЄС щодо електромагнітної сумісності та Директиви 2014/35/ЄС щодо низьковольтного обладнання.

КЫРГЫЗ

ВАФЛИ БЫШЫРГЫЧ VT-2624

Вафли бышыргыч вафли бышыруу үчүн колдонулат.

Сыпаттама

- Электр тармагына кошулгандын индикатору
- Даярдыктын индикатору
- Туткарлар
- Туткардыкы тазарткы
- Устунку форма
- Астынкы форма

КӨНҮЛ БУРУНУЗ!

Коргоону кароону үчүн электр тармагында потенциалдуу иштеткенден кезинде 30 мА ашырбаган коргоо өңүктү астабын орнотушу максатка ылайыктуу, аспапты орнотуу үчүн адиске кайрылыңыз.

КООПСҮЗДҮК ЧАРАЛАРЫ

- Иштөө формалардын (5, 6) күйүзбөс катарыны май менен бир аз майлап салыңыз.
- Туткарларды бирге кысып (3), тээгин (4) жабыңыз.
- Электр шурудун сайгачын розеткага салыңыз, ошондо тармака туткунун индикатору (1) күйөт, иштөө формалар (5, 6) ысып баштайт.
- Керектүү температурага жеткенде, даярдык формалар (2) жашыл түс менен күйөт.
- Тээкти (4) ачып, туткасы (3) кармап, усткунку форманы (5) көтөрүңүз.
- Алдын ала даярдалган суюк камырды керектүү көлөмүн астынкы формасына (6) акырын куоңуз
- Формаларды (5, 6) жабып, аларды тээги (4) менен бекитиңиз.

Көнүл бурунуз!

Камырды керектүү көлөмүнөн көп кулганды, астынкы (6) менен усткунку (5) форманы топугу менен жабуусу мүмкн эмес болот, ошол учурда ышкан камырды кетирип, формаларды (5, 6) топугу менен жабуу зарыл.

- Күйүк алганды коргоону үчүн формалардын арасындагы жарыктардан асык буу чыгуудан сактанбай, колунузду же денениңизди башка ачык жайларын формалардын чекелерине кептирбениз.*
- Чамалуу 1-2 минутолдон кийин туткадан (3) кармап, усткунку форманы (5) көтүрүңүз, вафлилерди даярдаыын текшерип алыңыз. Вафли даяр эмес болсо, вафли жасагычыч жабып дагы бир аз кутуңуз.*
- Вафли алынган өңдүлөрдө пластик кашык же жыван чыккынтын жарымы менен шайманды тазалаңыз.*

КӨНҮЛ БУРУНУЗ! Вафлилерди жасагандын кийин даярдоо чыгарыңыз.

Көнүл бурунуз! Ток урбас үчүн түзмөктү сууга же башка суюктуктарга салбаңыз.

Сактоо

- Колдонулган ичарелдиенттерге карата вафлилердин бышыруу жөөнөтү өзгөрүү мүмкүн.
- Вафлилерди формадн чыгаруу үчүн металл буюмдарды (бычак, металл күркөчөлөрдү ж.б.), себеби буу формалардын (5, 6) күйүзбөс катарыны бузуу мүмкүн.
- Ток урбас үчүн электр шурун, кубаттуучу сайгачын же шаймандын өзүн сууга же башка суюктуктарга салбаңыз.
- Түмек сууга түшөн болсо, тумөкө ТИББЕНЪИЗ, аны токтоосу электр тармагынан ажыратып, андан кийин гана суудан чыгарсаңыз болот. Шайманды төөшөрүгө чектүү үчүн автордоштурулган (ыйгармк укуктук) тейлөө борборунан кайрылыңыз.
- Электр шурунун, сайгачтын жана шайман корпусунун абалын мезгилдүү текшерип турунуз.
- Түмөктү шурунун, тармактык шурудун айрысынн бузулуулары бар болсо, тумек иштеп-иштебей турса же кулап түшсө аны иштетеүгө тыюу салынат.
- Этияп болуусу: шайман иштеп турган кезинде анын корпусу абдан жоготкоо, бетримий тильбець.
- Шайман топугу менен мударганна чыгарсаңыз болот.
- Иштеп турган шайманды аз качан кароосуз калтырбаңыз.
- Тазалагандан мурун жана шайманды пайдаланбаган учурда аны милдеттүү түрдө электр тармагынан сурунуз.
- Николи не залишайте працюючий пристрій без нагляду!
- Обов'язково відключайте пристрій у воду!
- Для видалення залишки тіста використовуйте н'яку шпiчку.

Вафлилерди чыгаруу үчүн аз качан учтуу буюмдарды колдонбонуз,

- Вафлилерди чыгаруу үчүн аз качан учтуу буюмдарды колдонбонуз, бул күйүзбөс катарын бузуу мүмкүн.
- Тазалоо үчүн абразивдүү каражаттарды же металл сүлгүлөрдү колдонбонуз, себеби аны шаймандын күйүзбөс катарыны же сырткы көрүнүшүн бузуу мүмкүн.

- Күйүк алганды коргоону үчүн формалардын арасындагы жарыктардан асык буу чыгуудан абайлап, колунузду же денениңизди башка ачык жайларын формалардын чекелерине кептирбениз.

Бул түзмөк балдар колдонгону үчүн арналган эмес.

Түмөктү иштеп жана муздап турганда аны балдар жетеген жерге коңуз.

- Шайман иштеген учурда балдарга шайманды жана электр шурун тийгенине уруксат бербениз.
- Бун шайман дене күчү, сезими же акыл-эси жагынан жөндөмдүүлүгү чектелген (ошонун ичине балдар да) адамдар же колдонуу боюнча тажрыйбасы же билими жок болгон адамдар, эгерде алардын коопсуздугуна жооптуу адам аларды көзөмөлдөп же нускамапоо болбоосо колдонуу үчүн ылайыкташтырылган эмес.

Балдардын коопсуздугу үчүн тангак катары колдонгунган полиетилен баштыктарды кароосуз таштабаңыз.

Кенүл бурунуз! Балдарга полиетилен баштыктары же тангактоочу пленка менен ойносоу уруксат берилбес. Бул тумчүзүзүнүн коркуунучун жаратпай!

Мережний шнур буго болгондо кобукулуктарга жол бербеген үчүн аны өңүктүрүүгө тейлөө кызмат же аларга ошолгон дасыккан кызматкерлер алушкүрүгө тийиш.
Шайманды аз алднча ондоого тыюу салынат. Шайманды аз алднча ажыратпай, ар кыл бузулуулар пайда болгон же шайман кулап түшкөн учурларда аны розеткадан суруп, кепилдик талонундагы же www.vitek.ru сайтнындагы тизмесине кирген автордоштурулган (ыйгармк укуктук) тейлөө борборунан кайрылыңыз.
Түзмөктү заводдук тангактагы жана транспорттоо зарыл.
Түзмөктү балдардын жана жөндөмдүүлүгү чектелген адамдардын колун жетеген жерлерде сактаңыз.

БУЛ ТүЗМӨК ТУРМУШ-ТУРУКТУУ ШАРТТАРДА КОЛДОНГОНУ ҮЧҮН ГАНА АРНАЛГАН, ШАЙМАНДЫ КОММЕРЦІЯЛЫК ПАЙДАЛАНУУГА ЖАНА ӨНДҮРҮШ ЗОНАЛАРДА ЖАНА ЖУМУШУНУ ИМАРАТТАРДА ТИЗМӨКТҮ ИШТЕТҮГӨ ТЫЮУ САЛЫНАТ.

Термін служби пристрою – 3 жыл

Биринчи колдонуунун алдында

Электр шайманын төмөнкү температурада ташылып же сакталган учуру, бөлүнүүнү температурасында келмиде үч саат кармап туруп, анын иштешине керек.

- Көбө бышыргычы тангактан чыгарып, болгон тангак материалдарды менен түзмөктүн нормалдуу иштешине тоскоолдук кылган ар кыл чамаларды алып салыңыз.
- Түзмөктүн бүтүндүгүн текшерип, эгер кандайдыр журу жеги буек же сынык болсо, колдонбонуз.

ЕАРС

КЫРГЫЗ

- Шайманды иштеткендин алдында чыналгуусу электр тармагынын чыналгуусуна ылайык болгунун текшерип алыңыз.
- Күйүзбөс катарыны нымдуу чүпүркө же сүлгү менен сурутуп, андан соң кургатып сурутүңүз.
- Шайманды биринчи иштетүүнүн алдында иштөө формалардын (5, 6) күйүзбөс катарына бир аз өсүмдүк май кууп, майды таратып алыңыз.
- Ашкан майды кагаз майлык менен кетирип, шайманды 5-10 минутага электр тармагына туташтырып, андан соң өчүрүп алыңыз.
- Вафли бышыргычтын иштөө формалары (5, 6) мударганга күтүп, калган өсүмдүк майын кетириниз.

Эскертүү: Биринчи иштеткенде ысытуучу элементтеринин үстү күйүп, өзгөчө жыт пайда болуу мүмкүн, бул нормалдуу кубулуш.

ВАФЛИ БЫШЫРГЫЧТЫ КОЛДОНУУ

- Иштөө формалардын (5, 6) күйүзбөс катарыны май менен бир аз майлап салыңыз.
- Туткарларды бирге кысып (3), тээгин (4) жабыңыз.
- Электр шурудун сайгачын розеткага салыңыз, ошондо тармака туткунун индикатору (1) күйөт, иштөө формалар (5, 6) ысып баштайт.
- Керектүү температурага жеткенде, даярдык формалар (2) жашыл түс менен күйөт.
- Тээкти (4) ачып, туткасы (3) кармап, усткунку форманы (5) көтөрүңүз.
- Алдын ала даярдалган суюк камырды керектүү көлөмүн астынкы формасына (6) акырын куоңуз
- Формаларды (5, 6) жабып, аларды тээги (4) менен бекитиңиз.

Көнүл бурунуз!

Камырды керектүү көлөмүнөн көп кулганды, астынкы (6) менен усткунку (5) форманы топугу менен жабуусу мүмкн эмес болот, ошол учурда ышкан камырды кетирип, формаларды (5, 6) топугу менен жабуу зарыл.

- Күйүк алганды коргоону үчүн формалардын арасындагы жарыктардан асык буу чыгуудан сактанбай, колунузду же денениңизди башка ачык жайларын формалардын чекелерине кептирбениз.*
- Чамалуу 1-2 минутолдон кийин туткадан (3) кармап, усткунку форманы (5) көтүрүңүз, вафлилерди даярдаыын текшерип алыңыз. Вафли даяр эмес болсо, вафли жасагычыч жабып дагы бир аз кутуңуз.*
- Вафли алынган өңдүлөрдө пластик кашык же жыван чыккынтын жарымы менен шайманды тазалаңыз.*

КӨНҮЛ БУРУНУЗ! Вафлилерди жасагандын кийин даярдоо чыгарыңыз.

Көнүл бурунуз! Ток урбас үчүн түзмөктү сууга же башка суюктуктарга салбаңыз.

Сактоо

- Колдонулган ичарелдиенттерге карата вафлилердин бышыруу жөөнөтү өзгөрүү мүмкүн.
- Вафлилерди формадн чыгаруу үчүн металл буюмдарды (бычак, металл күркөчөлөрдү ж.б.), себеби буу формалардын (5, 6) күйүзбөс катарыны бузуу мүмкүн.
- Ток урбас үчүн электр шурун, кубаттуучу сайгачын же шаймандын өзүн сууга же башка суюктуктарга салбаңыз.
- Түмек сууга түшөн болсо, тумөкө ТИББЕНЪИЗ, аны токтоосу электр тармагынан ажыратып, андан кийин гана суудан чыгарсаңыз болот. Шайманды төөшөрүгө чектүү үчүн автордоштурулган (ыйгармк укуктук) тейлөө борборунан кайрылыңыз.
- Электр шурунун, тармактык шурудун айрысынн бузулуулары бар болсо, тумек иштеп-иштебей турса же кулап түшсө аны иштетеүгө тыюу салынат.
- Этияп болуусу: шайман иштеп турган кезинде анын корпусу абдан жоготкоо, бетримий тильбець.
- Шайман топугу менен мударганна чыгарсаңыз болот.
- Иштеп турган шайманды аз качан кароосуз калтырбаңыз.
- Тазалагандан мурун жана шайманды пайдаланбаган учурда аны милдеттүү түрдө электр тармагынан сурунуз.
- Нико